

# ARA Rosenbergsau + Aussenwerke (SG), 72'300 EW

Morgenthaler Ingenieure AG, ein Unternehmen der CSD-Gruppe

## Bauherrschaft

Abwasserwerk Rosenbergsau, 9434 Au (SG)  
Gemeinden Au-Heerbrugg, Balgach, Berneck,  
Diepoldsau, Marbach, Oberegg, Rebstein,  
Reute, Widnau

## Projektbeschreibung

Sanierung und Ausbau der mechanischen Reinigungsstufe, der Belebtschlammbiologie für weitergehende Nährstoffelimination mit Nitrifikation und Denitrifikation, Schlammvo-reindickung, Hygiensierung, -fäulung und -entwässerung. Sanierung und Umrüstung der zentrale Mischwasserbehandlung 1'200 m<sup>3</sup>. Optional Neubau eines weiteren Beckens 1'200 m<sup>3</sup>.

## Investitionskosten

Gesamtbausumme CHF 26.1 Mio.

## Ausführungszeitraum

Erstbau 1967 bis 1974  
Energieoptimierung 1999 bis 2000  
Sanierung und Erweiterung 2001 bis 2006

## Leistung der Morgenthaler Ingenieure AG

Erhebung Ist-Zustand mit Massnahmenplan, Variantenstudie mit Nutzwertanalyse. Gesamtprojektleitung für Projektierung, Submission und Realisierung, Projektmanagement, Verfahrenstechnik, Bautechnik und Anlagebau für Abwasserstrasse und Schlammbehandlung. Als Generalplaner verantwortlich für das gesamte Projekt.

## Besonderheiten des Projekts

Sanierung und Erweiterung der ARA im Bereich aller Verfahrensstufen für weitergehende Nährstoffelimination. Hohe Anforderungen bezüglich Baugrund, Grundwasserschutz, Konstruktion, Projektmanagement und Etappierung unter Aufrechterhaltung des Betriebs. Grosser, stark schwankender Anteil an Industrieabwasser; insbesondere Weinkeltereien, Bierbrauerei, Gerbereien und Metallverarbeitung.



Betriebsgebäude mit Erweiterung und Faulanlage



Bestehender Beckenblock mit zusätzlicher Erweiterung für Nitrifikation und Denitrifikation



Sanierter belüfteter Öl- und Sandfang mit Sandräumer



**Morgenthaler  
Ingenieure AG**

Kernstrasse 37  
Postfach  
CH-8026 Zürich

Tel. 044 296 89 89  
Fax 044 296 89 77

Filiale:  
Rathaus, Postfach  
CH-7430 Thusis

Tel. 081 632 15 06  
Fax 081 632 15 01